

Yhteisen kirkkoneuvoston kokous – Gemensamma kyrkorådets möte

Aika – Tid tiistai/tisdag 29.3.2022 klo/kl. 17.30

Paikka – Plats Kauniaisten kirkko, alatakkahuone – Grankulla kyrka, nedre brasrummet

Yhteinen kirkkoneuvosto/Gemensamma kyrkorådet 3/2022:

Jäsenet/

Henkilökohtaiset varajäsenet/

Medlemmar

Personliga suppleanter

Mimosa Mäkinen, puheenjohtaja/ordförande

Turid Hedlund, varapuheenjohtaja/vice ordförande

Reino Kalmari

Nina Cross

Ingrid Ojaluoma

~~Kjell Nyberg~~

Jaakko Nevanlinna

Theodora Nyberg

Raili Pirttimäki

Petri Vähäsarja

Kati Bondorff

~~Bengt Ohls~~

Mirja Tiri

~~Tapani Ala-Reinikka, ykv:n pj – ordf. för gkf~~

Veronica Fellman, ykv:n vpj – vice ordf. för gkf,

poistui klo 18.38 käsiteltäessä kohtaa 9. – avlägsnade sig kl. 18.38 under behandlingen av punkt 9.

Eeva-Mari Salmi, siht. – sekr.

Ulrik Sandell, khra – kyrkoherde (etäyhteydellä –via distansförbindelse)

Esityslista – Föredragningslistan:

1. Kokouksen avaus – Mötets öppnande

Puheenjohtaja Mimosa Mäkinen avasi kokouksen klo 17.08. –

Ordförande Mimosa Mäkinen öppnade mötet kl. 17.08.

2. Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus – Mötets lagenlighet och beslutförhet

Puheenjohtaja totesi, että kokous oli laillisesti koolle kutsuttu (KJ 9:1) ja päätösvaltainen (KL 7:4). Liite 1.–

Ordföranden konstaterade att mötet var lagenligt sammankallat (KO 9:1) och beslutfört (KL 7:4). Bilaga 1.

3. Kokouksen pöytäkirjantarkastajat – Mötets protokolljusterare

Pöytäkirjan tarkastajiksi valittiin Reino Kalmari ja Turid Hedlund. –

Reino Kalmari och Turid Hedlund valdes till protokolljusterare.

4. Esityslista – Föredragningslistan

Päätettiin hyväksyä esityslista kokouksen työjärjestykseksi, liite 2. –
Föredragningslistan beslöts godkännas som mötets arbetsordning, bilaga 2

5. Ilmoitusasiat – Anmälningsärenden

Viranhaltijan päätökset ja johtoryhmän päätökset, liite 3 –
Tjänsteinnehavarbeslut och ledningsgruppens beslut, bilaga 3

Verotulot, maaliskuu, liite 4 – Skatteintäkterna, mars, bilaga 4

Päätösesitys: – Beslutsförslag:

Yhteinen kirkkoneuvosto päättää merkitä ilmoitusasiat tiedoksi. –

Gemensamma kyrkorådet beslutar anteckna anmälningsärendena för kännedom.

Päätös – Beslut: Yhteinen kirkkoneuvosto päätti merkitä ilmoitusasiat tiedoksi.

– Gemensamma kyrkorådet beslöt anteckna anmälningsärendena för kännedom.

6. Seurakuntien vuosikertomukset 2021 – Församlingarnas årsberättelser 2021

Puheenjohtajan esittely – Ordförandens föredragning:

Yhtymän seurakunnat ovat hyväksyneet vuoden 2021 vuosikertomuksensa seurakuntaneuvostoissaan 23.3.2022 ja lähettäneet ne yhteiselle kirkkoneuvostolle tiedoksi. liite 5. –

Församlingarna som ingår i samfälligheten har godkänt sina årsberättelser för 2021 i sina församlingsråd 23.3.2022 och skickat dem till gemensamma kyrkorådet för kännedom, bilaga 5.

Puheenjohtajan esitys – Ordförandens förslag:

Yhteinen kirkkoneuvosto päättää merkitä seurakuntien vuosikertomukset tiedoksi. –

Gemensamma kyrkorådet beslutar anteckna församlingarnas årsberättelser för kännedom.

Päätös – Beslut:

Yhteinen kirkkoneuvosto päätti esityksen mukaan. –

Gemensamma kyrkorådet beslutade enligt förslaget.

7. Kauniaisten seurakuntayhtymän tilinpäätös 2021 – Grankulla kyrkliga samfällighets bokslut 2021

Taluspäällikön esittely – Ekonomichefens föredragning:

Esityslistan liitteenä 6 on yhteistalouden vuosikertomus sekä Kauniaisten seurakuntayhtymän tilinpäätös tilivuodelta 2021. –

Den gemensamma ekonomins årsberättelse och Grankulla kyrkliga samfällighets bokslut för redovisningsåret 2021 bifogas till föredragningslistan, bilaga 6.

Taloustoimikunta on käsitellyt yhteistalouden vuosikertomuksen ja tilinpäätöksen kokouksessaan 8.3.2022 ja hyväksynyt sen esitettäväksi yhteiselle kirkkoneuvostolle. Tilintarkastus on sovittu pidettäväksi 8.4.2022. –

Ekonomikommittén har behandlat bokslutet på sitt möte 8.3.2022 och godkänt att det framläggs för gemensamma kyrkorådet. Revisionen hålls 8.4.2022.

Taluspäällikön esitys: – Ekonomichefens förslag:

1. Yhteinen kirkkoneuvosto käsittelee yhteistalouden vuosikertomuksen 2021 ja hyväksyy sen – Gemensamma kyrkorådet behandlar den gemensamma ekonomins årsberättelse 2021, och godkänner den.
2. Yhteinen kirkkoneuvosto käsittelee, hyväksyy ja allekirjoittaa tilinpäätöksen 2021. – Gemensamma kyrkorådet behandlar, godkänner och undertecknar bokslutet 2021.
3. Yhteinen kirkkoneuvosto lähettää tilinpäätöksen siihen liittyvine asiakirjoineen tilintarkastajalle tarkastettavaksi. – Gemensamma kyrkorådet överläter bokslutet med tillhörande handlingar till revisorn för revision.

Päätös – Beslut:

Yhteinen kirkkoneuvosto päätti esityksen mukaan. –
Gemensamma kyrkorådet beslutade enligt förslaget.

8. Kauniaisten kirkkorakennusten korjaustoimet – julkisen rakennusurakkakilpailutuksen rajoitetun menettelyn rakennusurakasta päättäminen – Reparationsåtgärderna i Grankulla kyrkobyggnader – beslut om byggtreprenad enligt selektivt förfarande inom offentlig upphandling av byggtreprenad

Kauniaisten seurakuntayhtymä yhteinen kirkkovaltuusto on kokouksessaan 2.3.2022 9 § tehnyt rakentamispäätöksen ja valtuuttanut yhteisen kirkkoneuvoston tekemään hankintapäätöksen korjausrakentamisen 1. vaiheen rakennusurakasta, mikäli korjausrakentamisen kokonaistaloudellisesti parhaan tarjouksen perusteella ennakoitavissa oleva koko hankkeen kokonaisarvo ei ylitä sille määritettyä enimmäishintaa (määritetty YKV 1.12.2020, 10§).

Kauniaisten kirkkorakennusten korjaustoimien julkinen urakkahankinta kilpailutettiin rajoitetulla menettelyllä. Yhteinen kirkkoneuvosto päätti kokouksessaan 31.1.2022 9 §, että kaikki seitsemän määräaikaan (25.1.2022) mennessä osallistumishakemuksensa jättänyttä ehdokasta hyväksyttiin korjausrakentamisen kilpailutuksen tarjouspyyntövaiheeseen. Korjaustoimikunta hyväksyi kokouksessaan 2.2.2022 kilpalutusasiakirjat. Tarjouksien valintaperuste kilpailutuksessa oli 50 % hinta ja 50 % laatu. Laatu muodostui referensseistä, haastattelusta ja asiakaspalautteesta.

Urakkakilpailutuksen tarjousaika oli 9.2.2022 – 15.3.2022 klo 12. Määräaikaan mennessä saatiin yksi rakennusurakka tarjous. Tarjousten avaustilaisuudesta laadittiin avauspöytäkirja. Tarjouspyyntö, tarjous ja tarjouksen avauspöytäkirja on liitteenä 7.

Tarjoajan haastattelu pidettiin 21.3.2022. haastattelun yhteenveto liitteenä 8, Tarjoajan työpäällikön ja vastaavan mestarin asiakaspalautteet referenssikohteista liitteenä 9.

Restok Oy:n tarjouksen perusteella koko korjaushankkeen kokonaisarvo tulee tällä hetkellä käytettävissä olevan tiedon mukaan pysymään sille määritetyn enimmäishinnan sisällä (määritetty YKV 1.12.2020, 10 §).

Korjaustoimikunta on käsitellyt Restok Oy:n tarjouksen kokouksessaan 24.3.2022, muistio liitteenä 10. Korjaustoimikunta suosittaa rakennusurakkatarjouksen hyväksymistä.

Yhteinen kirkkoneuvosto päättää valita julkisen rakennusurakka tarjouskilpailun perusteella Kauniaisten kirkkorakennusten korjaustoimien toteuttajaksi Restok Oy:n. –

Gemensamma kyrkofullmäktige i Grankulla kyrkliga samfällighet beslutade på sitt sammanträde 2.3.2022, 9 §, att inleda renoveringen och befullmäktigade

gemensamma kyrkorådet att fatta upphandlingsbeslutet om entreprenaden i fas 1 av renoveringen, förutsatt att totalvärdet på hela projektet som kan förutses utgående från det totalekonomiskt förmånligaste anbudet för renoveringen inte överstiger det fastslagna maximipriset (fastslaget i GKF 1.12.2020, 10 §).

Den offentliga entreprenadupphandlingen för reparationsåtgärderna i Grankulla kyrkobyggnader skedde genom selektivt förfarande. Gemensamma kyrkorådet beslutade på sitt möte 31.1.2022, 9 §, att alla sju kandidater som inom utsatt tid (25.1.2022) lämnat in sin anbudsansökan godkänns för anbudsskedet av renoveringsupphandlingen. Reparationskommittén godkände på sitt möte 2.2.2022 dokumenten för upphandlingen. Urvalskriterierna i upphandlingen var 50 procent för pris och 50 procent för kvalitet. I fråga om kvalitetspoäng beaktades referenser, intervjuer och kundrespons.

Anbudstiden för entreprenadupphandlingen var 9.2.2022–15.3.2022 klo 12. Ett byggentreprenadanbud kom in inom utsatt tid. Vid anbudsöppningen upprättades ett öppningsprotokoll. Anbudsbegäran, anbudet och öppningsprotokollet som bilaga 7.

Anbudsgivaren intervjuades 21.3.2022, ett sammandrag av intervjun som bilaga 8. Anbudsgivarens platschefs och ansvariga arbetsledares kundrespons från referensobjekt som bilaga 9.

På basis av Restok Oy:s anbud kommer totalvärdet på hela renoveringsprojektet enligt den information vi har i dag att underskrida det fastslagna maximipriset (fastslaget i GKF 1.12.2020, 10 §).

Reparationskommittén har behandlat Restok Oy:s anbud på sitt möte 24.3.2022, promemorian som bilaga 10. Reparationskommittén rekommenderar att byggentreprenadsanbudet godkänns.

På basis av den offentliga upphandlingen av byggentreprenaden beslutar gemensamma kyrkorådet att välja Restok Oy att genomföra reparationsåtgärderna i Grankulla kyrkobyggnader.

Taluspäällikön päätösesitys: – Ekonomichefens förslag:

Yhteinen kirkkoneuvosto – Gemensamma kyrkorådet

1. Käsittelee julkisen rakennusurakka tarjouskilpailun tarjouksen ja tarjouksen käsittelystä laaditut dokumentit.
2. Valitsee julkisen rakennusurakka tarjouskilpailun perusteella palveluntuottajaksi hankkeeseen Restok Oy:n. Hankintasopimus ei synny vielä tämän hankintapäätöksen tiedoksiannolla, vaan vasta, kun Kauniaisten

seurakuntayhtymä ja valittu palvelutuottaja ovat allekirjoittaneet kirjallisen hankintasopimuksen. –

1. behandlar anbudet i byggentreprenadsupphandlingen samt de dokument som gjorts upp över behandlingen av anbudet.
2. väljer på basis av den offentliga upphandlingen Restok Oy till serviceproducent för projektet. Tillkännagivandet av detta upphandlingsbeslut innebär ännu inte att ett leveransavtal har ingåtts, utan detta sker först då Grankulla kyrkliga samfällighet och den valda serviceproducenten har undertecknat ett skriftligt leveransavtal.

Päätös: – Beslut:

Yhteinen kirkkoneuvosto päätti esityksen mukaan. –
Gemensamma kyrkorådet beslutade enligt förslaget.

Pykälä tarkistettiin heti asian käsittelyn jälkeen kokouksessa – Paragrafen justerades på mötet, genast efter att ärendet har behandlats.

9. Muut asiat – Övriga ärenden

Puheenjohtaja toi suullisena esityksenä kokoukseen esityksen kriisiavustuksesta Ukrainan sodan uhreille Kirkon Ulkomaanavun kautta, Puheenjohtajan esittely:

Sota Ukrainassa on ajanut valtavan määrän ihmisiä pakolaisiksi. Miljoonat ihmiset ovat joutuneet pakenemaan kodeistaan ja tarvitsevat kiireesti ruoka-apua ja perustarvikkeita. Sodan uhrien auttaminen, lähimmäisenrakkauden ja vieraanvaraisuuden osoittaminen on rauhan puolesta rukoilemisen ohella kirkkojen, seurakuntien ja kristittyjen ydintehtävä.

Nopein, helpoin ja vaikuttavin tapa auttaa tässä vaiheessa on lahjoittaa rahaa kansainvälisille järjestöille, jotka pystyvät ammatillisesti organisoitua humanitaarisen apuun ja joilla jo on valmiit auttamisverkostot kriisialueilla.

Kirkon Ulkomaanapu (KUA) on käynnistänyt hätäapukeräyksen Ukrainan sodasta kärsiville. KUA:n kumppanijärjestö HIA (Hungarian Interchurch Aid) on aloittanut hätäavun toimittamisen Länsi-Ukrainassa. HIA on myös valmistautunut tukemaan alueelta pakenevia ihmisiä.

Kirkon ulkomaanavun kautta tarjotaan tukea konfliktia pakeneville, erityisesti kaikkein heikoimmassa asemassa oleville ja apua eniten tarvitseville.

Käytännössä annettava apu on esimerkiksi vettä, ruokaa, saippuaa ja muita perustarvikkeita. Lasten koulunkäynnin jatkuminen kriisin keskellä pyritään turvaamaan.

Kirkon Ulkomaanavun työ on kansainvälistä diakoniaa. KUA:n kotimaan tärkein sidosryhmä on evankelis-luterilainen kirkko. KUA on siis seurakuntien luonteva ja luotettava yhteistyökumppani hätäapukeräysten organisoinnissa.

Kauniaisten seurakunnat osallistuvat osaltaan Ukrainan sodan uhrien tukemiseen. Lahjoituksen ohella seurakunnat järjestävät rukoushetkiä rauhan puolesta, keräystapahtumia ja tukevat paikallisesti Ukrainan sodan seurauksista kärsiviä. –

Ordföranden framlade som muntlig framställan ett förslag om krishjälp till offren för kriget i Ukraina via Kyrkans Utlandshjälp.

Ordförandens föredragning:

Kriget i Ukraina har tvingat ett enormt antal människor på flykt. Miljoner människor har varit tvungna att fly från sina hem och behöver snabbt mathjälp och basförnödenheter. Utöver att be för fred, är en av kyrkornas, församlingarnas och kristna människors främsta uppgifter att hjälpa krigsoffren och visa våra medmänniskor kärlek och gästfrihet.

Det snabbaste, lättaste och mest effektiva sättet att hjälpa i det här skedet är att donera pengar till internationella organisationer som kan ge professionellt organiserad humanitär hjälp och som redan har färdiga biståndsnätverk i krisområdena.

Kyrkans Utlandshjälp (KUH) har startat en nödhjälpsinsamling för dem som drabbats av kriget i Ukraina. KUH:s partnerorganisation HIA (Hungarian Interchurch Aid) har börjat leverera nödhjälp i västra Ukraina. HIA har också berett sig på att stödja människor som flyr från området.

Via Kyrkans Utlandshjälp erbjuds stöd till dem som flyr konflikten, i synnerhet till dem som har det sämst ställt och behöver hjälp mest. I praktiken är hjälpen som ges exempelvis vatten, mat, tvål och andra basförnödenheter. Man försöker även trygga barnens skolgång mitt i krisen.

Kyrkans Utlandshjälps arbete är internationell diakoni. KUH:s viktigaste inhemska samverkansgrupp är den evangelisk-lutherska kyrkan. KUH är alltså en naturlig och pålitlig samarbetspartner för församlingarna i fråga om att organisera nödhjälpsinsamlingar.

Grankulla församlingar deltar för sin del i att stödja offren för kriget i Ukraina. Utöver donationen håller församlingarna bönestunder för fred, insamlingsevenemang och stödjer lokalt människor som drabbats av följderna av kriget i Ukraina.

Puheenjohtajan päätösesitys: – Ordförandens beslutsförslag:

Kauniaisten seurakuntayhtymä lahjoittaa 10 000 euroa Ukrainan sodan uhreille Kirkon Ulkomaanavun kautta. – Grankulla kyrkliga samfällighet donerar 10 000 euro till offren för kriget i Ukraina via Kyrkans Utlandshjälp.

Päätös: – Beslut:

Yhteinen kirkkoneuvosto päätti esityksen mukaan. –
Gemensamma kyrkorådet beslutade enligt förslaget.

10. Valitusosoitus – Besvärsanvisning

Annettiin KL 24 luvun mukainen valitusosoitus. Liite 11 – Besvärsanvisningen delges enligt kapitel 24 i KL. Bilaga 11.

11. Kokouksen päätös – Mötets avslutande

Puheenjohtaja päätti kokouksen klo 18.40. –
Ordföranden avslutade mötet kl _18.40_.

Kauniaisten seurakuntayhtymän yhteisen kirkkoneuvoston puolesta:
På gemensamma kyrkorådets i Grankulla kyrkliga samfällighet vägnar:

Kauniaisissa – Grankulla 30.3.2022

Mimosa Mäkinen

Kokouksen puheenjohtaja – Mötets ordförande

Eeva-Mari Salmi

Sihteeri – Sekreterare

Pöytäkirja on tarkastettu ja hyväksytty – Protokollet är justerat och godkänt:
Kauniaisissa – Grankulla

__.__. 2022

__.__. 2022

Reino Kalmari

Turid Hedlund

Kuulutus pöytäkirjan nähtävillä olosta on ollut seurakuntatoimiston ilmoitustaululla 24.3.– 29.3.2022. Tarkastettu pöytäkirja on ollut yleisesti nähtävänä seurakuntatoimistossa neljäntoista päivän ajan 5.4.–19.4.2022 seurakuntatoimiston aukioloaikana. – Kungörelsen om när protokollet finns till påseende har varit uppsatt 24.3.–29.3.2022 på församlingskansliets anslagstavla. Det justerade protokollet har varit framlagt till offentlig granskning på församlingskansliet i fjorton dagar 5.4–19.4.2022 under församlingskansliets öppethållningstid.

Kauniaisissa – Grankulla __.__.2022

Eeva-Mari Salmi Siht. – Sekr.